

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 12 MAI 1931.

Rapport de la Commission de l'Intérieur et de l'Hygiène chargée d'examiner le Projet de Loi modifiant les limites de la commune d'Adinkerke et de la ville de Furnes.

(Voir les n^{os} 116, 150 et les Annales Parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 23 avril 1931.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 12 MEI 1931.

Verslag uit naam van de Commissie van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot wijziging van de scheidsgrenzen tusschen de gemeente Adinkerke en de stad Veurne.

(Zie de n^{rs} 116, 150 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 23 April 1931.)

Présents : MM. le vicomte BERRYER, président; le comte DE BROUCHOVEN DE BERGEYCK, le baron DE KERCHOVE D'EXAERDE, le baron DELVAUX DE FENFFE, le chevalier DESSAIN, LIGY, MAHIEU, MARTENS, NOLF, VAN FLETEREN, VERBRUGGE et VAN HOESTENBERGHE, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

La ville de Furnes contient, dans les limites de son territoire, le hameau dit : « Bewesterpoort », d'une superficie de 364 hectares 63 ares 67 centiares, avec une population de 800 habitants.

Ce hameau est éloigné de 5 kilomètres du centre de Furnes; il fait pour ainsi dire partie de l'agglomération de la commune d'Adinkerke; en effet, certaines de ses maisons bordent la place de cette dernière commune, et le hameau participe directement à la vie religieuse et sociale d'Adinkerke.

C'est dans ces conditions que les habitants du hameau demandent d'être rattachés à la commune d'Adinkerke.

La ville de Furnes a répondu à la proposition en réclamant une compensation territoriale et pécuniaire.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De stad Veurne bevat, binnen de grenzen van haar grondgebied, het gehucht genaamd « Bewesterpoort » met een oppervlakte van 364 hectaren 63 aren 67 centiares, en een bevolking van 800 inwoners.

Dit gehucht ligt op 5 kilometer van het centrum van Veurne; het maakt om zoo te zeggen deel uit van de agglomeratie der gemeente Adinkerke; inderdaad, sommige zijner huizen staan langs de markt van deze laatste gemeente en het gehucht neemt rechtstreeks deel aan het godsdienstig en sociaal leven van Adinkerke.

Derhalve vragen de inwoners van het gehucht bij de gemeente Adinkerke te worden ingedeeld.

Op dit voorstel is de stad Veurne ingegaan doch zij vraagt eene vergoeding in grondgebied en in geld.

En ce qui concerne la première, la commune d'Adinkerke a consenti à céder, à son tour, une superficie de 161 hectares 22 ares et 69 centiares; cette offre fut acceptée par la ville de Furnes qui consentit même à céder, en outre, un territoire de 37 hectares 90 ares et 50 centiares, constituant une enclave dénommée « Het Vee-wasch Eiland ».

Pour ce qui regarde la compensation pécuniaire, les deux communes n'ont pu se mettre d'accord.

Pour ne pas retarder la solution, il fut décidé que cette question serait réglée ultérieurement, d'après la procédure instituée par les articles 151 et 152 de la loi communale.

Le projet de loi concernant ces annexions réciproques a été adopté par la Chambre des Représentants, le 23 avril 1931, à l'unanimité des 148 membres présents.

La Commission chargée d'examiner le projet s'est ralliée au texte proposé, à l'unanimité de ses membres.

Le Président,
Vicomte BERRYER.

Le Rapporteur,
V. VAN HOESTENBERGHE.

Wat de eerste betreft, is de gemeente Adinkerke bereid, op hare beurt, een oppervlakte af te staan van 161 hectaren 22 aren en 69 centiaren; dit voorstel werd door de stad Veurne aangenomen die, bovendien erin toestemt een grondgebied af te staan van 37 hectaren 90 aren en 50 centiaren, dat de enclave vormt genaamd het « Veewasch Eiland ».

Wat de geldelijke vergoeding betreft, zijn de beide gemeenten het nog niet eens geworden; opdat de oplossing niet langer zou uitblijven werd besloten dit vraagstuk later te regelen volgens de voorschriften van de artikelen 151 en 152 van de gemeentewet.

Het wetsontwerp dat dezen wederzijdschen afstand van grondgebied voorziet, werd in de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 23 April 1931 eensgezind aangenomen door de 148 aanwezige leden.

De Commissie belast met het onderzoek van het wetsontwerp sloot zich bij den voorgestelden tekst eensgezind aan.

De Voorzitter,
Burgraaf BERRYER.

De Verslaggever,
V. VAN HOESTENBERGHE.